

SVEČE NA ADVENTNEM VENCU DIE KERZEN AUF DEM ADVENTKRANZ (Bitte anklicken!)

Na adventnem vencu so gorele že štiri sveče in ljudem naznanjale, da se bliža božič. V napol mračni cerkvi je vladala popolna tišina, zato si lahko slišal pogovor med svečami. Prva je rekla: »Ime mi je Mir, a ne morem ostati prižgana v današnjem svetu, kjer sta sovražstvo in nasilje tako pogosta. Nihče več ne skrbi za moj plamen. Kmalu bom ugasnila.« Njen plamen je začel pojemati in kmalu je res ugasnila. Druga sveča se je oglasila: »Moje ime je Vera, a moja svetloba ne razsvetljuje več. Mraz brezbožnosti in tema dvoma sta me zdrobila. Nima smisla, da bi še svetila.« Komaj je to izgovorila, je zavel strupeno mrzel veter ter jo ugasnil. Tretja sveča je žalostno spregovorila: »Moje ime je Ljubezen. Nimam več moči, da bi ohranjala svoj plamen. Ljudje me dušijo s svojo brezčutnostjo in me nič več ne cenijo.« In pri priči je ugasnila. Tedaj pa je v cerkev stopil otrok. Zagledal je ugasle sveče: »Zakaj ne gorite? Do kraja bi morale dogoreti!« je zaklical. Otroku so se orosile oči, takrat se je zaslišal glas četrte sveče: "Ne bodi žalosten. Dokler gori moj plamen, lahko znova prižgemo druge sveče, kajti moje ime je Upanje.« Otrok se je pomiril. S četrto svečo je prižgal druge tri. V mraku cerkve so na adventnem vencu spet zaplapolali plameni vseh štirih sveč.

(Božo Rustja, [Zgodbe za advent in božič](#), Ognjišče 2013)

Pot luči

Včasih imamo visoke in zelo dobre cilje, kaj vse bi radi dosegli: Mir, vera in Ljubezen so zagotovo tri najbolj častivredne vrednote in cilji, ki nam vsem veliko pomenijo in za katere se je vredno naprezati. Pa vendar tudi najbolj uspešni "delavci" na kateremkoli področju potrebujejo čas počitka, bodisi ker so utrujeni od "uspeha" ali pa občasno omagujejo od neuspeha. Takrat si brez slabe vesti dovolimo preprosto počivati, odklopiti od doživetega stresa, zavestno izklopiti vse zunanje motilce. Morda se potopiti v krepčilen dremež ali pa v zavestno izročanje sebe in situacije, v kateri smo, Bogu. Lahko tudi s starodavnim vzklikom "Jezus, sin božji - usmili se me"! In tleča iskra upanja bo spet oživila in prižgala druge plamenčke.

Anica Koprivc Prepeluh

Pesem: Emanuel – Nebeški Jeruzalem

DIE KERZEN AUF DEM ADVENTKRANZ

Am Adventkranz brannten bereits vier Kerzen und verkündeten den Menschen, dass Weihnachten naht. In der kalten Kirche lag nun völlige Stille und auf einmal konnte man die Kerzen unter sich reden hören.

Die erste Kerze sagte: „Mein Name ist Frieden, aber ich kann nicht brennen in dieser heutigen Welt, denn Hass und Gewalt sind übermächtig. Niemand mehr kümmert sich um meine Flamme. Bald werde ich verlöschen.“ Ihre Flamme begann zu flackern und wenig später war sie tatsächlich verlöscht.

Die zweite Kerze meldete sich: „Mein Name ist Glaube, aber mein Licht erleuchtet nicht mehr. Die Kälte der Gottlosigkeit und das Dunkel der Zweifel haben mich niedergedrückt. Es hat keinen Sinn, dass ich noch leuchte.“ Kaum hatte sie das ausgesprochen, kam auch schon ein widerwertiger kalter Wind und löschte sie aus.“

Traurig sprach so denn die dritte Kerze: „Mein Name ist Liebe. Ich habe keine Kraft mehr, meine Flamme zu nähren. Die Menschen bedrücken mich mit ihrem Mangel an Mitgefühl, sie schätzen mich nicht mehr.“ Und als sie das bezeugte, erlosch sie.

Gerade in dem Moment kam ein Kind in die Kirche und erblickte die verloschenen Kerzen „Warum brennt ihr nicht? Ihr müsstet doch völlig brennen bis zum Schluss!“, rief es aus.

Die Augen füllten sich mit Tränen, da hörte es die Stimme der vierten Kerze erklingen: „Sei nicht traurig. Solange mein Licht brennt, kann ich die anderen Kerzen wieder entflammen, denn mein Name ist Hoffnung.“

Da beruhigte sich das Kind. Mit der vierten Kerze entzündete sie die anderen drei und in der kalten Kirche erstrahlten alle vier Kerzen am Adventkranz.

(Božo Rustja, [Zgodbe za advent in božič](#), Ognjišče 2013 – Übersetzung: Michael G. Joham)

Weg des Lichts

Oft haben wir hohe und äußerst gute Ziele, welche wir gerne erreichen möchten: Friede, Glaube und Liebe sind bestimmt die drei ehrwürdigsten Vorhaben und Ziele, welche uns allen viel bedeuten und für die recht ist, sich einzusetzen. Aber auch die erfolgreichsten „Arbeiter“ – auf welchem Gebiet auch immer – brauchen Zeit, um zur Ruhe zu kommen, gleich ob sie ermüdet sind vom „Gelungenen“ oder vom „Misslungenen“ oder „Nicht-Geschafften“. Wenn dem so ist, dürfen wir uns ohne schlechtes Gewissen einfach Ruhe gönnen, wir dürfen uns ausklinken vom zu erlebenden Stress, wir dürfen abschalten, was uns äußerlich bedrängt. Vielleicht tauchen wir ein in ein herzhaftes Nickerchen oder wir vertrauen uns und die Situation, in der wir uns befinden, Gott an. Wir können das tun mit dem althergebrachten Ausruf „Jesus, Sohn Gottes, erbarme dich meiner“! Und so kann der Funke der Hoffnung wieder zum Leben kommen und die anderen Lichter neu entflammen.

(Anica Prepeluh – Übersetzung: Michael G. Joham)

Lied: Advent, Advent, Advent